

ATLANTIC TRADITION

# EL TRADICIONALISTA

**SORTIRA ELS DISSABTES**

PREU DE SUSCRIPCIÓ      REDACCIÓ Y ADMINISTRACIÓ

<p>Gerona.                    1'50 pessetas trimestre</p> <p>Fora.                      2                                    "                                    "</p> <p>Extranger.                2'50                                "                                    "</p> <p style="text-align: center;">Pago per adelantat</p>	<p>Carrer de la Forsa, 8, baixos</p> <p>Tota la correspondència al Director</p>
---	---

Any II

Gerona de 5 Marzo de 1904.

Núm. 49



J. JUTGAR

## Secció Relligiosa

**SANTS DE LA SETMANA**

Dia 5. Dissabte. Lo Beato Nicolau Factor y s'ca. Faina. *Anima.*

Dia 6. Diumenge. III de Quaresma. S. Olagué bisbe de Barcelona. *Anima.*

Dia 7. Dilluns. S. Tomás d' Aquino dr. y s'ca. Perpétua.

Dia 8. Dimars. S. Joan de Deu fdr. y s'ca. Erenia, mr.

Dia 9. Dimecres. S. Pacia bisbe de Barcelona y s'ca. Francisca vda, romana.

Dia 10. Dijous. S. Melitó y 39 companys mrs.

Dia 11. Divendres. S. Constantí cf. y s'ca. Ramiro mr. *Ab's de Carn.*

**CUARANTA HORAS**

Avuy se troban a la iglesia de St. Lluch y demá comensan a la de Sant Pere de Galigáns.

**Apostolat de la Oració**

Mes de Mars

Intenció general aprobada y bencheda per Sa Santedat.

El moviment religiós a Holanda

Oració pera quest mes.

Oh Jesús meu! per medi del Cor immaculat de Maria Santissima vos oferesch las oracions, obras y trevalls del dia de avuy, pera reparar las ofensas que vos fan, y pera las demás intencions de vostre Sagrat Cor.

Vós las oferesch d' un moda especial, per la complerta conversió d' Holanda.

Resolució Apostólica

Oferr a Deu oracions y bonas obras per la conversió d' Holanda.

## LAS CAMPANAS

¡Qué es grato su sonido para el creyente!

Desde la elevada torre de la iglesia, su voz se extiende por el espacio y sus ondas sonoras llegan a nuestros oídos unas veces como el canto de una plegaria, otras como un aléteo de júbilo. Su repique alegre nos anuncia el nacimiento de un tierno infante, y su voz grave y melancólica nos recuerda que ha dejado el mundo de los vivos un hermano nuestro, quizá un ser querido del corazón.

A la primera luz de la alborada, cuando los pájaros

elevan su primer canto al día que nace, la campana deja oír el toque del *Angelus* y su melodioso acento hace estremecer de júbilo al hombre más insensible. Al caer de la tarde, cuando los últimos rayos del sol se han hundido detrás de las montañas y la noche avanza por Oriente, envuelta entre sus gasas fúnebres, la campana de la iglesia lleva a nuestros ojos una lágrima y a nuestros labios una oración.

Las festividades más solemnes, sin el volteo de las campanas, perderían una buena parte de su grandiosidad, y a las fiestas del pueblo y a las romerías a nuestros Santuarios les faltarían sin ellas sus colores más vivos, sus notas más juguetonas y simpáticas. Los poetas de todos los tiempos han dedicado sus trobas a las campanas: el inmortal Schiller se inspiró en ellas para uno de sus cantos más preciosos.

El origen de las campanas se pierde en la oscuridad de los tiempos, y la relación íntima que liga su sonido con los diversos actos religiosos, explica el por qué se ha consagrado su uso con una ceremonia especial, reservada al Obispo, que las unge con los Santos óleos, las rocía con el agua bendita y las perfuma con el incienso.

Su significación está muchísimas veces indicada en las inscripciones grabadas en su circunferencia:

Vivos voco, mortuos plango, fulgura frango.  
Laudo Deum verum, plebem voco, congreo clerum.  
Defunctos ploro, nimbum fugo, festasque honoro.

Era tanta la veneración con que antiguamente se miraban las campanas, que en el Concilio de Colonia se mandó que no las podía tocar sino un clérigo, revestido de sobrepepliz.

Su uso está extendido por todo el orbe, y tanto en Oriente como en Occidente, doquier la Iglesia ha desarrollado su

acción civilizadora, las campanas dejan oír sus ecos vibrantes, recordando al hombre que más allá de este mundo, sobre las nubes que bordan el azul del cielo, se hallan la misericordia y la justicia de un Dios.

En los países cristianos sometidos a los turcos, se prohibe el uso de las campanas, y ¡vergüenza da el decirlo! en nuestra España católica, en la culta ciudad de Bilbao, un Ayuntamiento republicano ha prohibido también que se toquen en los templos: en este punto se dan la mano el pueblo embrutecido de Turquía y los republicanos de nuestra nación.

Y ¿quién habrá sugerido a esos demócratas de la capital de Vizcaya, de esa tierra clásica del catolicismo, un acuerdo tan desatinado? Es lo que vamos a investigar en estas líneas.

Los derechos de la Iglesia en tal asunto tienen por base que las campanas, por su destino primitivo y especial, y por su consagración, son cosas eclesiásticas, y que por esto a la autoridad religiosa pertenece decidir sobre su uso; que no dependen, como actos del culto, mas que de la autoridad de la Iglesia, y que es una usurpación inconveniente de los derechos de la misma, por parte de la autoridad civil, el pretender obligar que se toquen ó dejen de tocarse. De consiguiente el acuerdo de los ediles de Bilbao está basado fuera de todo derecho y razón.

Pero sin duda aquellos republicanos no se han entretenido poco ni mucho en discutir esta cuestión bajo el punto de vista de la legalidad, y que la causa principal del acuerdo que nos acupa obedece a muy diferentes propósitos. Asegura San Clemente Alejandrino que era creencia general en los antiguos pueblos, que el sonido del bronce tenía la virtud de

purificar. Por ahí puede explicarse el despecho de los republicanos por las campanas. El que está metido largo tiempo en la oscuridad, teme a la luz que daña sus pupilas; el que se revuelve en el lodazal del vicio, huye de la virtud que limpia el alma; al que tiene por costumbre respirar el hábito impuro de las lógias masonicas, se le crispan los nervios al oír el sagrado bronce, que purifica el ambiente.

Y a buen seguro que los señores del gorro frigio, aquellos mismo que en el año 1874 saquearon conventos e iglesias, despojándolos de todo cuanto tenía algún valor, no se contentarían, si les fuera posible, mandando enmudecer a los sagrados bronces, sino que convirtiéndolos en moneda, llenarían con ella sus bolsillos democráticos.

El ingrato ruido de las sirenas de las fábricas llamando a los obreros al trabajo, y otros sonidos tan molestos é incómodos, propios de toda ciudad populosa, no han sido capaces de herir los oídos delicados de ese Ayuntamiento anticlerical; tan sólo las campanas que llaman a la oración y recuerdan que no acaba todo con la vida terrena, tan glorificada por los Fracmasones de todos los países, le ha puesto los pelos de punta, decidiéndole a tomar una resolución, digna del más brutal absolutismo.

Los mismos republicanos que hoy la emprenden con los sagrados bronces, lo harán otro día con las campanas mayores del capitalismo burgués, y reducirán al silencio las músicas militares (muy fresco está el *¡que bailen!* del año 74), y harán enmudecer también otras cosas que suenan, sin olvidar el dinero de los ricos y potentados.

Mas para aquellas horas de anarquía y desenfreño está preparándose la Comunion

carlista, la qual, después de tocar á rebato para lanzar de España á todos los granujas que por aquí coleean, echará al vuelo todas las campanas, festejando el triunfo de la Religión y el enaltecimiento de nuestra Patria querida.

VICTOR.

## El die 10 de Mars á Girona

El próxim dijous die 10 del corrent, compliran els vuit anys de la institució de la *Gran festa* de la Comunió Carlista. La idea fou digna del August Capdill de la Espanya Tradicional y secundada per els ayments del Dret, com era de esperar. Ab seguretat que en tots els indrets de la nació espanyola celebrarà el poble tradicionalista actes solemnes en memoria dels Martyrs de la Fé, de la Patria y del Dret, y per lo mateix no dexarán de ferho els tradicionalistas de aquesta capital. Per de prompte podem anunciar als nostres llegidors que EL TRADICIONALISTA 's vestirà de festa, publicant una preciosa alegoria de la Patria depositant una corona sobre la tomba dels Mártirs, y escullit text, dedicat als mateixos.

Per altre part, «La Joventut Carlista», ab cooperació dels demés correlligionaris d' aquesta capital y alguns de fora, organitzarà actes relligiosos que anunciará ab anticipació.

Tots els que vulgan contribuir ab el seu peculí á la major suntuositat d' aquets actes, poden passar pe 'l domicili de la «Joventut Carlista», Forsa 8, baixos, tots el dies, de 11 á 12 y de 4 á 5.

En el próxim número donarem compte dels actes que ab motiu de la Festa dels Martyrs, celebrin el nostres correlligionaris de la Provincia y quina ressenya ens remetin.

## Gatilinarias

¿Saben á qué s' ha reduhit el gran projecte de festas anunciat pels regidors republicans de Barcelona?

Donchs á que 'l seu iniciador, el Sr. López, després de manifestar en son apoyo que no obstant de ser l' época de celebració de festas més acertada la que 's proposaba en lo projecte, ó siga per la primavera de maig (*sic*), y que malgrat no tenir cap carácter polítich determinat?, devant las manifestacions en contra, «quedaba retirat el dictámen».

Planxa s' anomena aquesta figura.

En quant á lo de «primavera de maig» nosaltres fins ara teniam entés que de primaveras no n' hi há més qu' una.

De *El Imparcial*.

«Cómo ha de ser ahora motivo de satisfacción, ver que está llamado á organizar trabajos de defensa el general que en Santiago de Cuba no supo aprovechar las energías allí reunidas, que sólo sirvieron para ocasionar la muerte de Vara de Rey, el sacrificio del Caney y la rendición de la plaza?»

Y que digué en lo telegrama en que donaba compte d' aquesta *hazana*, que Santiago de Cuba no era Girona.

Pot ser hauria estat més acertat en dir que Linares no era l' Alvarez de Castro.

Per menos motius, llegeixo que á Corea han penjat al ministre de la guerra.

No tinguin pas por qu' aixó ho veým may á Espanya, per més ministres fracasats y traidors que hi hagi. ¡Cá, barret!

D' Ella 's podria dir aquella cuarta:

«Cuando á oscuras andaban las naciones, colgaban de las cruces los ladrones; más, ahora, en el siglo de las luces, del pecho del ladrón cuelgan las cruces.»

Ha quedat aprobat al Congrés el projecte de lley del servici obligatori, passant per demunt d' ell, com ha dit un diari, com sobre brasas, faltant sòls que l' aprobi 'l Senat.

Pera tenir als republicans més contents que 'ls nens petits ab sabatetas novyas.

¡Y pensar que 's dihuen *amigos* (estafadors els hi escauria més) del obrer!

Per qué ¿volen fer el favor de dir-me que hi guanya l' obrer ab que 'ls rics hi vagin al servici si ells tampoh poden escaparsen?

Almenos avants podian tenir la esperansa de traure sòrt, lo que no vol dir que nosaltres siguém partidaris ni de l' un ni de l' altre, já que ho som *enrage* del servey voluntari.

Per lo que 's refereix á casa nostre, ab rahó ha dit un escriptor modern: «El catalán no quiere que se le fuerce en ser soldado y en cambio se alistaré voluntariamente para servir bajo la bandera de la patria.»

Diu un periódich setmanal.

«Es molt del cas que felicitem (els cathòlics) al Sr. Maura per la brillant defensa que ha fet dels furs de la veritat; pero es també de desitjar que protestin contra d' ell y del seu govern quan defensin errors y atropellin la veritat y la justicia.»

Aixó es posar lo dit á la llaga.

«Perqué es certament bastant estrany que 'ls que avuy aplaudeixen rabiosament al Sr. Maura no hagin tingut una paraula de protesta quan aquet y 'ls seus companys de ministeri han declarat que 'l catolicisme res té que veure ab la política y han cantat l' excelencia de las conquistas del dret modern, ó siga del lliberalisme».

De tota conformitat.

Ab motiu del estreno del nou sáinet de l' Iglesias, fá notar un diari canalejista que aquet genre lliterari es cada die menys conreuat á Catalunya.

¡Qué vol, dona, qu' estigui *el horno para...* sáinets, si els polítichs centralistas li han fet perdre l' humor al poble catalá!

Y já se sab *ex abundantia cordis loquitur os*.

Menos mal que já há après á tornalshi las pilotas, quan se li presenta ocasió.

Y á buen entendedor...

L' esquerra del catalanisme se-gueix donant seyals de vida.

Unas cuántas mostrás.

«Es veu qu' aquets calificatius de *carlistas jesuitas* y *lluisos* els tenen esterotipats y els gastan á tot drap (els republicans) quan se tracta de atacar als catalanistas. Per ells aixó de la *dreta* y la *esquerra* son roman-sos».

«Fanátichs rojos y fanátichs blanchs tenen el cervell migrat y l' ánima esquifida. No son capassos de capir els grans ideals».

No sé que entendrán per grans ideals aquesta gent, sense Deu y sense... solta.

«Son homes lliures, ¿y nosaltres no?, de conciencia lliure, qu' ens repugnan els fanatismes. Per aixó abominém, per un igual, dels clericals que dels jacobins».

*Eres ruso, dich turco* y no 't crech.

Triar per triar *¿á* que vá que us quedariau ab els darrers?

CICERÓ

## CARLINADAS

El nostre estimat príncep D. Jaime ha marxat al Extrem Orient.

Havia anunciat já, que tan prompte se rompessin las hostilitats entre Rússia y Japó s' oferiria al Czar.

L' emperador Nicolau li telegrafia que acceptaba els seus serveys, mostrantli sumament agrahit.

A nosaltres ens toca pregar de nou, perque Deu 'ns mantingui al nostre valent príncep, que já tantas vegadas ha dat mostres de sa abnegació y heroisme.

La princesa D.<sup>a</sup> Alicia marxá també al Extrem Orient ab l' objecte de pendrer part en las campanyas com individuo de la Creu Roja.

Marxaré—ha dit—junt ab el meu germá al teatre de la guerra. Primerament duptaba sobre las dificultats ab que 'm trobaria per desconeixer completament la llengua del país, pero he pensat que pera aliviar y curar els infelissos no es indispensable parlarlosi son idioma.

Tampoch la espanta el clima del país ni las fatigas de la guerra, per que aixó 's veu, diu, quan existeix un sentiment impulsat per un noble ideal.

Els de Villacarrillo (Jaen) han constituït una Junta en aquell districte.

Tenen també projectat constituir dintre poch, un Circol Carlista.

Aixi mateix s' estan preparant per organisarse y treballar per la causa els carlistas de Palma de Mallorca, impulsats sens dupte per alguns membres de la Joventut de Barcelona, quins, ab la seva estada en dita capital, han procurat comunicarllosi l' entusiasme de qu' ells están posehits.

Dias passats uns 150 socis de la Joventut de Barcelona feren una excursió de simulacre militar, al poble de Sta. Coloma.

Els joves maniobraren devant al poble, simulant un asalt, á las órdes de quefes carlistas de l' última guerra.

Després efectuaren l' exercici de tiro al blanch ab carrabina.

## CRÓNICA DE ROMA

Nostre SS. Pare Pío X s' ha enterat ab moltíssim goig de que moltas personas piadosas d' Italia y de fora de la nostre península socorran á las pobras monjas, reduhidas á la miseria per la lley de supressió de las Ordres relligiosas, y volent donar una proba de quant agraheix

aqueixas almoynas, ha concedit la Benedicció Apostólica á totas aqueixas personas caritativas, pera que servezca d' estímul lo seu zel, y ha regalat una finíssima miniatura sobre marfil, representant á la Verge Santíssima ab lo Bon Jesús, tencada en un march de filigrana d' argent, que s' entregará á qui fassa la oferta més generosa á cualsevilla dels quatre cents Monastirs, ab ocasió del óbol Pasqual.

S' ha inaugurat solemnement la Societat de Metges catòlics, fundada en aquesta ciutat eterna baix la protecció de Sant Lluch, evangelista, y dels Sants Cosme y Damiá. La obertura tingué lloch en el local de la Societat Artística Obrera, assistinthi els SS. Cardenals Vanutelli, Agliardi, Cassetta, Satolli, Mathieu, Gennari, Cavichioni, Aiu-ti y Vives; si veyá també lo més escullit de la classe métrica romana. El P. Ferrini ha llegit una carta del Sumo Pontifice, en la qual manifesta la sua satisfacció per la fundació de la Societat, esperant que será una barrera pera contenir las teorías irrelligiosas de la época. Al terminar la lectura, fou coronada ab un aplauso unánim. El mateix P. Ferrini pronunciá un magnífich discurs manifestant el be inmens que pót fer la Societat métrica, que segueix la doctrina de Jesucrist que sanava per tot ahont pasava, avuy majorment que la incredulitat s' exten per tot arreu. Assegura que aqueix Institut naixent es una amenaça al edifici materialista.

El Dr. Tuccemei, ab sa reconeguda competencia, disertá largament sobre el tema: «De la importancia que té en medicina legal la doctrina de Van-Deen pera descobrir el rastre de la sanch, y del modo d' evitar la equivocació que pót provenir del ozono admosfèrich». El Professor Persichetti parlá de «L' origen de la vida». El Dr. Gagliani del «Valor del electrodiagnóstich en la Neuropatología». El doctor Luzzi sobre «L' aparato refrigerant de Leiter».

Ara la Societat se prepara pera rébrer la Peregrinació métrica internacional. Se doná lectura al programa de la mateixa. Els metges se trobarán á Roma durant las festas gregorianas; assistirán á la missa del Papa á Sant Pere, y juntament ab la Societat Métrica de Roma, serán admesos pèl Sant Pere en audiència especial.

Don Jaume de Borbón, fill de D. Carles, tan volgut dels Espanyols, ha estat á Roma pera despedirse dels nobles parents que té aquí, avans de marxar á la Manchuria, hont pendrá part en la guerra Russa-Japonesa, com á oficial del exércit rus.

Lo Sant Pare l' admeté en audiència privada, donantli la sua Santa Benedicció.

El die 23, á las 11 y 10 minuts de la nit, ab el tren vía Pontebba, marxá junt ab la seva germana, la prímpcesa de Schönburg. Foren á despedirlo á la estació son cunyat D. Fabrici Massimó y la sua germana D.<sup>a</sup> Beatriu. D. Jaume estava molt satisfet y se mostrá de molt bon humor. La prímpcesa Alicia estava molt conmoguda, sobre tot en lo moment d' abraçar á sa germana.

Á un personatge que li preguntá quina impressió sentia al marxar cap al teatre de la guerra, ella li respongué que n' estava contentí-

ssima, y va eferirhi: "Mais partir c'est mourir un peu!"

De París han enviat á la Comissió pera las festas de la Inmaculada, un magnífich regalo, que consisteix, en 87 brillants, 63 diamants y 10.000 liras que servirán pera una de las estrellas de la corona de la Verge á Sant Pere. La oferta l' ha feta l' abat Rataud, á nom del célebre santuari de Ntra. Sra. de las Victorias.

L' Em. Cardenal Vicari ha publicat l' *Invito Sacro*, contenint la norma pél Jubileu de la Inmaculada, y per las festas de Sant Joseph, de la Anunciació y las Santas Misións que 's predicarán en las principals iglesias de Roma, en los meses de mars, juny y novembre pròxims.

Val la pena de continuar en aquesta Crònica l' extracte d' una carta que s' ha rebut del P. Bertreux, marista, prefecte apostòlich de las islas de Salomón Meridional (Oceania)

"Avuy es die de joya en lo nostre col·legi de Rua Sura. Se solemnisa la marxa de dos dels nostres jóves catequistas, destinats á doscents kilòmetres de distancia, á duas importants vilas de la costa occidental de Guadalcanar. Aquesta terra ingrata de Salomón ha produhit finalment duas flors ó millor els dos primers fruyts".

"Andreu y Sever son fills d' antropófagos (que s' alimentan ab carn humana). Fá poch anys que jogavan vora del mar, sens altre vestit que 'l fanch que 'ls cobria, quan la barca del missioner fondejá áncoras aprop d'ells. Acceptaren el convit d' anar á Rua; se 'lshi feu bona arribada y varen quedarshi. Cresqueren en sabiduría; varen rebre 'l baptisme y feren sa primera Comunió, sentintse després ab prou zel pera anar á viure entre 'ls pagans y treballar pera sa conversió. Saben los perills que aixó porta, més els desafian coratjosos pera anar á fer conèixer el nom del Senyor. Ahir eran pagans, avuy ja són apóstols, demá serán pot sér confessors ó mártirs. ¡Quina alegría per nosaltres veient que Jesucrist beneheix els nostres trevalls".

Els perdularis, naturalment enemics del sacerdot, dirán també que 'ls missioners de las Islas Salomón fan de la religió un negoci.

Avuy, primer de Mars, al mitj die, el Sant Pare ha rebut á la Peregrinació francesa d' Arras, composta de prop de doscentas personas, presidida pél Sr. Bisbe de la diócesis Mons. Alfret Williez. Pío X ha donat á besar la sua ma als peregrins, confortantlos ab la Benedicció Apostòlica.

En una de las salas de la Galería Corsini s' ha inaugurat la duodéssima exposició de grabats, que resulta molt espléndida. No s' hi veu cap treball enviat d' Espanya.

Han continuat els descobriments arqueològichs en aquets derrers dies á la vía de Sant Joan de Letrán, Mecenate, á la plassa de Venecia, sobre 'l Capitoli y altres llocs. Consisteixen las troballas en algunas tombas, fragments d' epigrafia sepulcral, pilastres y paviments antics de marbre.

O. R.

## CRÓNICA GENERAL

Després de brillants oposicions ha alcançat el càrrech de Enginyer de l' Ajuntament de Barcelona, el nostre particular amich y compatriota D. Albert Fullell.

Rebi l' il·lustrat jove la nostre entusiasta felicitació.

El dia 4 del pròxim mes d' Abril se farà entrega á las familias pobres de S. Feliu de Guixols dels vuyt mil franchs anyals que deixá el malograt guixolench D. Anton M. Vidal, á fi de socorrer sas necessitats.

La Cambra Agrícola Oficial del Ampurdá ha prés, entre altres acorts, el de celebrar una Asambleá á Figueras durant las firas de Maig, en quina 's discutirán quatre ó cinch temas agrícolas d' importancia pera la comarca y sollicitar del ministre d' Hisenda la concessió á la Cambra de lliure entrada de la maquinaria agrícola, estant dita entitat obligada á reintegrar els drets d' aduana que reportin els aparatos, un cop s' hagin venut.

Procedent de Barcelona, el dia 21 del passat, arribá á Palma de Mallorca el vapor correu «Catalunya» ab el batalló de cassadors d' Alba de Torne, destinats á reforçar la guarnició d' aquella illa.

La comissió encarregada de gestionar l' emplaçament del monument al poeta Verdager ha estudiat las ventatjas é inconvenients que tindria sa construcció en la montanya del Tibidabo de Barcelona.

No poguentse construhir al cim de la montanya, sembla que será emplaçat en un lloch proper á la mateixa desde ahont s' oviran las illas Balears, Motnserrat, Pirineu, Montseny y la ciutat de Barcelona, tot ells cantats per l' immortal autor de «L' Atlántida».

## CRÓNICA LOCAL

El governador civil d' aquesta provincia D. Carles García Alix que habia dimitit son càrrech per motius de salut, ha rebut una comunicació del govern suplicantli, mentres no li siga impossible, retiri dita dimissió.

Celebrém la comunicació del ministre de la governació, ab la seguretad de que será atesa pel digne governador d' aquesta.

La falta de blat s' ha deixat sentir per desgracia á aquesta ciutat, puig el preu del pá ha sufert un augment bastant considerable.

Dimecres passat mori en Salt el malaguanyat jove D. Pere Fàbregas Monserrat, quin cursá molts anys en lo seminari d' aquesta Ciutat ab molt aprofitament y que actualment exercia el càrrech de mestre de la segona classe de la escola normal municipal que regeix el Sr. Isern.

Descansi en pau el nostre amich molt estimat y rebi sa familia la expressió més significativa del nostre sentiment.

D.ª Julia de Janer sollicita del Govern autorisació pera destinar al

cultiu del arrós una finca del terme municipal de Fontanillas, poguent reclamar contra aqueix propòsit els que 's cregan perjudicats.

El die 19 del més actual celebra sa fira anyal la vila de Santa Coloma de Farnés y el 25 la celebran las de l' Escala y Arbucias.

El temporal de neus, qu' ha sigut general en tota la península, alcançá també á la nostra ciutat, lo dimecres comensantne á caurer els primers borrallons á las deu del matí, qu' anaren augmentant progressivament fins á las dos, en que já una regular alfombra de neu cubria jardins y teulats. Més tart se convertí la neu en pluja, restant encare á darrera hora 'l temps ab tendència á repetirse 'l fenòmen.

Un regular nombre de la «Joventud», aná diumenge passat segons anunciarem, á fer el Via Crucis al lloch anomenat Calvari, cantantse durant els intermedis de cada estació una letrilla á veus sólas.

S' ha acordat suspendrer las Conferencias durant el temps de Cuaresma y en son lloch celebrar dit exercici del Via Crucis tots els diumenges á las tres de la tarde.

Ha sigut nomenat representant á aquesta ciutat de las celebradas ayguas «Villet», recomenadas per las eminencias mélicas pera combatre las enfermetats de las vias urinarias, el farmacéutich d' aquesta ciutat D. Francisco Roca que reb directament las ampollas en sa acreditada farmacia de la plassa del Oli.

Dimars passat se concentraren en la zona d' aquesta ciutat els reclutas del passat reemplás embarcantse ab destino als cossos á que han sigut destinats.

Diumenge passat se reuniren en el Saló d' actes del Foment de l' industria, comers y propietat d' aquesta ciutat els propietaris y usuarios de salts d' aygua, pera tractar de l' aprobació de las Bases y Reglament del «Gremi».

Després d' haberse discutit y aprobat, 's nombrá la Junta del Gremi quedant constituída en la forma següent: President D. Manel Laporta; Vice-president primer Don Francisco Burés; Vice-president segón D. J. Vidal Forcada; Tresorer D. Cristófol Grober; Secretari Don Pere Masías; Vocals D. Joseph de Viñals, D. Rafel Matabosch y Don Camilo Mulleras.

Acte seguit s' acordá remétrer telegramas donant compte de la constitució del gremi als Senadors y Diputas per aquesta provincia sollicitant son apoyo pera la petició formulada.

La secció coral del Seminari s' esta ensajant desde fá alguns dias pera la festa del seu patró San Tomàs, ó siga 'l dilluns vinent. L' ofici será á cant pla, prenenthi part la secció de tiples de la capella de La Catedral, que anirá alternant. Pera la vetllada de la tarde preparan també escullidas pessas de música relligiosa, satisfent aixís els desitjos del actual Pontifex. Procurarém assistirhi pera donar compte en lo nombre vivent.

El *Boletín Oficial* del die 2 d' aquest mes publica la relació dels propietaris interessats en la expropiació de fincas. que tindrán lloch ab motiu de la construcció de las carreteras de Hostalrich al Empalme (terme de Massanet) y de Hostalrich, á Tossa.

Pera obtenir economías sembla que 's tracta, en los nous pressupostos, de suprimir uns quants peóns caminers. Fins are las carreteras estaban poch menys que intransitables; podem figurarnos lo que será d' aquí en avant.

Els ajuntaments de la Bisbal y Palamós gestionan l' establiment de dos correos diaris per la línia del Baix Ampurdá, reforma tan justa com convenient pera las importants poblacions de dita línia.

Sembla que las próximas festas que celebrará la ciutat de Figueras ab motiu de las firas de Maig de Santa Creu, serán poch animadas per no correspondrer com caldría el petit comerç á la crida que se li ha fet pera l' organizació de festeigs de manera qu' es casi segur que no hi haurá corrida de toros.

En el Centre cathòlich de Besalú, el dia 28 de Febrer celebraren una vetllada literari-musical per obsequiar el nou senyor Rector de dita població Rnt. don Miquel Prat y Picó.

En la primera part el senyor Plandurá llegí un magnífich discurs; á continuació dos nens recitaren un diálech alussiu al acte. Continúa la lectura d' inspiradas poesias y el cant d' escollidas composicions que foren molt aplaudidas particularment la titulada «Panacea del Dr. Garrido» cantada pel Sr. Teixidor. Terminá la primera part ab «Un saludo al nou Rector» interpretat pel coro de jóves d' aqueixa vila, y compost pel intelligent organista Don Blas Capdevila y Bassols.

En la segona part el Sr. Torroella, secretari del Centre y del Ajuntament, pronunciá un hermós discurs atacant la falsa llibertat.

Dit Sr. fou molt aplaudit, lo propi que 'l Sr. Torrent en «Lo cant del pagés», y els germans Prat en el bellíssim diálech que recitaren, posant fi al acte el Sr. Rector agrahint ab eloqüents paraulas els obsequis que li tributaren, asegurantelshi sa cooperació ab tot lo que 's refereixi als interesos relligiosos.

## Secció Recreativa

Soluciones als del nombre 47

A la tarjeta: *La Creu de la Masía*.  
Al endevinall: *R.*

XARADA

¿Ahont vás primera brut?  
—A buscá un segona net.  
—Tu has tingut la tot de tot.  
—No, la te 'l primera bis.

Flor de Lits.



¡FUMADORS!

Si voleu conservar vostra salut, fumeu l' acreditat é higiénich

**PAPER JORDA**

Imprenta de J. Franquet. Gerona

# SECCIÓ DE ANUNCIS

## La Previsió Nacional

Companya espanyola de segurs contra incendis

Domiciliada a Barcelona

Plassa de Santa Ana, 9, 1.<sup>a</sup>

Sub-director en aquesta provincia

Joaquim Font y Fargas

ABEURADORS, 7, 2.<sup>a</sup>

Representacions de tota classe, s'atmen ab condicions ventajosas para els representants.

## F. MARESMA

ESPECIALITAT EN GUANTS

## MATA Y VINYALS

PROVEEDORS DE LA REAL CASA

Licors—Anissats—Champanys

Vins generosos. Vins de taula

Abeuradors, 3.—Gerona

## Casa Grandia

Banyes Nous, 12. 2.<sup>a</sup>

BARCELONA

Hospedatge pera Rvnts. Sacerdots y demés personas católicas. Dinar y sopar, preu tres pessetas diarias.

SE ADMETEN DISPESAS

## CAIXA DE PREVISIÓ Y SOCORRO

Primera Companyia Espanyola de segurs socials

DOMICILIADA EN BARCELONA

CARRER DE BILBAO, 213

Practica aquesta importantissima Companyia el segur de accidents en las dos formas **colectiu** é **individual**, y el segur vida **dotal**, **herencia**, **herencia especial**, **rendas vitalicias**, **pensions** pera la **vellesa**, etc.

DELEGACIÓ

Abeuradors 7, 2.<sup>a</sup>—GERONA

## La Neotafia

Cort-Real, 18

El nombre de enterros y funerals que serveix anyalment aquesta casa, es la seva millor recomanació.

## J. de Llobet de Pastors

METJE

Ex-assistent lliure dels hospitals de Lyon y Paris

Especialista en las enfermetats de la

GARGANTA, NAS Y ORELLAS

Clinica pera 'l tractament

d' aquestas enfermetats.

Plassa de la Auriga, núm. 1, entressol

CONSULTA DIARIA

de las 9 del dematí á las 4 de la tarde

## La Esperanza

Companyia anónima contra incendis, explosions del gas, calderas de vapor y efectes del llamp y electricitat.

CAPITAL SOCIAL 5.000.000 PTAS.

Domiciliada en Barcelona

Rambla de Catalunya, núm. 52

DELEGAT PERA GERONA Y PROVINCIA

Francisco Clará y Vendrell

Sta. Clara, 8.—GERONA

Se solicitan Agentes para la provincia.

## PERA COMBATRE

Costipats, Catarros, Bronquitis, Dengue, Tos, Ronquera, Asma y tota dolencia que previngui del aparato respiratori, prenguis l' **ELIXIR OTIOL** á base de Eucaliptus, Quitrá, Savia de pi, y Bálsem de Tolí, obtingut per destilació.

Els components d' aquest elixir molt coneguts y probats ab excelents resultats pera ls senyors metjes, son la millor garantia del mateix.

Diposit en aquesta ciutat:

**FARMACIA DEL DR. VIVAS**

## JAUME ADROHER PERA

PINTOR,

DECORADOR Y EMPAPERADOR

Nort, 10 y Hortas 13, Girona

## Rosa Arqué

Place du Mercadal, **LOURDES**

PENSION DE FAMILLE

A l'estació pendre 'l tramvia eléctrich del Mercadal.

## Biscuits fullats

els millors en la

## Progueria de Narcís Arpa

LA BISBAL

## SABATERIA MODERNA

## Miquel Capella

Variat assortit de calsat de totas menas. Preus económichs.

7, ABEURADORS, 7

## J. Font y Fargas

Representació de segurs

incendis, accidents de vida y contra la pedregada.

Abeuradors, 7, 2.<sup>a</sup>—Girona

## FUMADORS!!

Es ja hora que vos despreocupeu y no dongueu crédito a lo que tan falsament diuhén alguns fabricants poch escrupulosos atribuhint n' els seus papiers de fumar propietats medicinals que no tenen ni han tingut may; dihent que es fabricat ab el such de varias plantas pectorals contra la tos, afecions del coll, etc. explotant d' aquesta manera la bona fé dels fumadors ignocents.

Si voleu fumar bon paper de maneua **PAPER CARLETS**.



Premiat en l'exposició Universal de Paris 1900 y en la de Barcelona en 1888.

Se ven per tot arreu.

GRAN

## SABATERIA ALVAREZ

## Fernando Freixas

Vol. V. calsar, ab gust y elegancia?

Visiti, donchs, aquest notable establiment y

veurá complerts sos justos desitjos.

ESPECIALITAT EN LA MIDA

ASSORTIT EN CALSAT DE GOMA S, Progrés, S

## COLMADO SABATÉS

34, RAMBLA DE LA LLIBERTAT, 34

Ostras verdes de Marennes

se rebén diariament.

Gran existencia de sigrons llegendits de «Fuente Saucó».

## Imprenta y Libreria

## JOSÉ FRANQUET Y SERRA

Platería, 26 y Forsa, 14.—GERONA

Obras nuevas y otras de suma importancia

que se hallan de venta en esta libreria:

LOS SACROSANTOS CONCILIOS DE TRENTO Y VATICANO, en latin y castellano con las notas de la edición de Roma de 1903 y otras aclaratorias; la historia intercalada de ambos Concilios y un apéndice de documentos y datos interesantes, por el prebitero D. Anastasio Machuca Díez. Consta de un tomo en 4.<sup>o</sup> prolongado de 600 páginas, 6 pesetas en pasta y 5 en rústica.

LOS DOLORES DE LA SANTÍSIMA VIRGEN MARIA.—Consideraciones y piadosas enseñanzas que contienen, por el Dr. D. Anselmo Herranz y Establés, presbítero Catedrático de Filosofía en el Seminario de Gerona. Obra utilissima para los devotos de Maria, escrita con estilo fluido, y de gran provecho espiritual. Un tomo, de 250 páginas, 2 pesetas en rústica y 3 encuadernado.

CONSIDERACIONES TEOLÓGICAS Y ESPIRITUALES SOBRE LAS GRANDEZAS DE JESUCRISTO, por el P. Luis Francisco de Argenta, capuchino, traducido por el P. Ruperto María de Manresa. Dos tomos de cerca 500 páginas cada uno 14 pesetas en pasta.

N. ELVIRA DE RICAMOR.—«Llegenda Montserratina» per Mn. Lluís Rovira y Benet, Pbre.—Es aquesta una obra no sols recreativa y piadosa, si que també altamente instructiva, educativa y moral, qu' es llegirá sempre ab gust, mereixent l'apreci de totas las personas aficionadas a nostra bella literatura.—Un tomo de 400 páginas elegantly encuadernat, 4 pesetas.

HISTORIA DE LA ARQUITECTURA CRISTIANA por Vicente Lampérez.—Un tomo en 8.<sup>o</sup>, ilustrado con numerosos grabados y una encuadernación elegante 2.<sup>o</sup> 50 pesetas.

En esta casa se hacen toda clase de trabajos de imprenta, con gran esmero y suma baratura.

## ARMERIA

## Gayetá Carbo

Carrer de la Platería, 30

Escopetas, rewólvers y pistolas de diversos sistemas.

Reclams de totas classes, filats per cassar guatillas. Sarrons y demés articles de cassar.

Pistola Brocwin de set tiros y set en diposit.

Pólvora de marcas variadas, cartutxos, etc. etc.

## IMPORTANTE

Para constitución de **CAPITALES** y **RENTAS** acúdate a la Agencia de segurs sobre la vida de **D. Narciso Boada Gutyó**, calle de la Forsa, 17 1.<sup>o</sup>—GERONA.

En casos de opreció del pit

ab dificultat de respirar, axis com en las bronquitis acompañadas de tos espasmódica la **Solució de Bifosfat de Cal medicinal** produceix resultats excelents.

SOLUCIÓ DE

**BIFOSFAT DE CAL MEDICINAL**

DELS

## Germans Maristas

BARCELONA (Sant Andreu de Palomar)

De venda á Girona á ca 'n **J. M. Perez Xifra**, Abeuradors; en la farmacia d' en **Grau Romanaty**, Progrés, 4; farmacia **Vivas**, Cort-Real, 17; farmacia **Roca**, (Antigua casa Ametller), Plassa del Oli.

Diposit: Pensionat dels **Germans Maristas**, Clayería, 12.